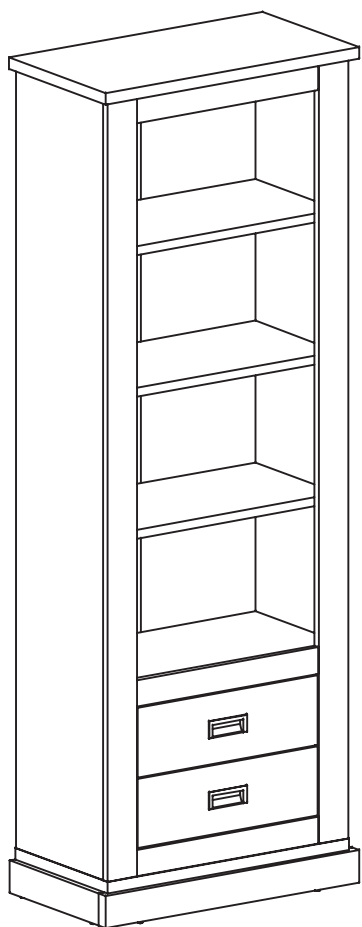
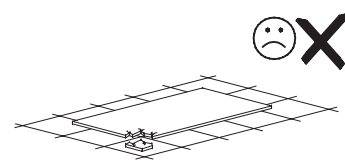
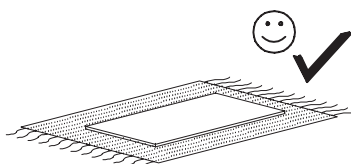
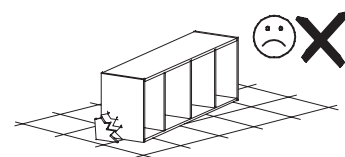
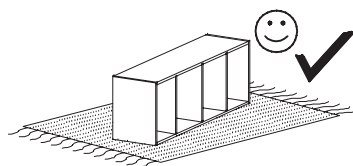
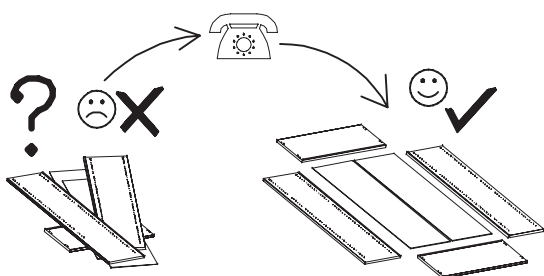
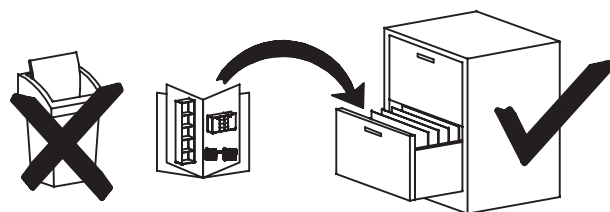
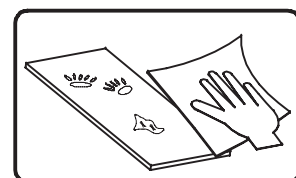
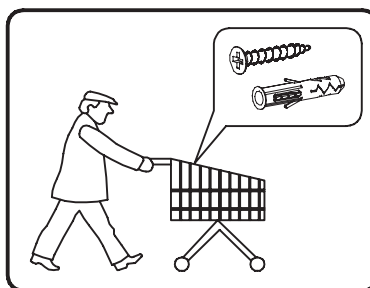
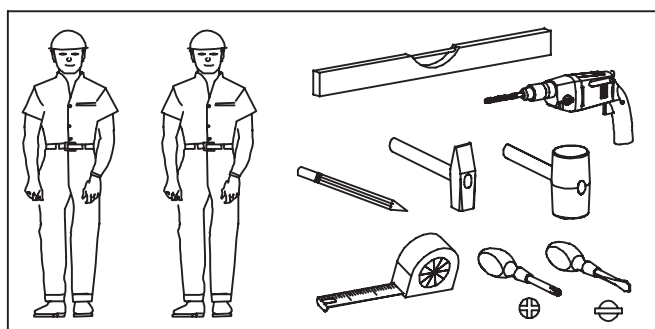


# Modell: ORLANDO 13



- Ⓓ **Montageanleitung**
- Ⓐ **Handleiding voor de montage**
- Ⓓ **Montaj talimatı**
- Ⓕ **Notice de montage**
- Ⓒ **Montážní návod**
- Ⓗ **Szerelési útmutató**
- Ⓒ **Assembly Instructions**
- Ⓐ **Instrukcja montażu**
- Ⓔ **Инструкция по монтажу**
- Ⓘ **Istruzioni di montaggio**
- Ⓐ **Návod na montáž**
- Ⓓ **Instrucțiunile de montaj**



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno  
• Názov • Név • Denumire • Isim • Название

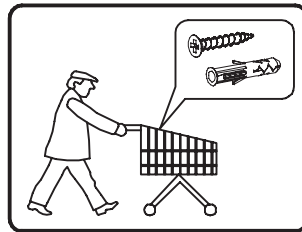
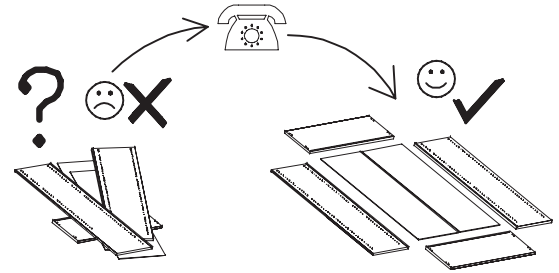
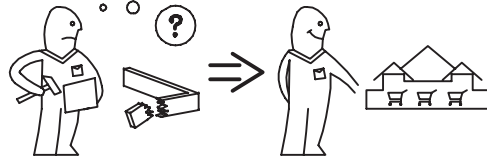
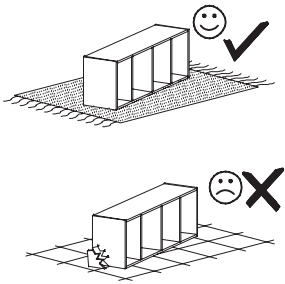
ORLANDO








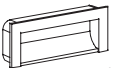

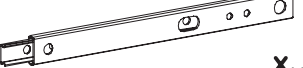

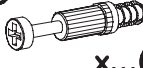




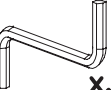





Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

--

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

13



F15  x...(9)	G22  3,5x16 x...(4)	F4  x...(4)	K2  ø15x16 x...(6)	M8  300mm x...(2)	
G50  6x13 x...(8)	M19  x...(2)	E73  96mm x...(2)	P4  x...(8)	H3  280mm x...(4)	
K1  ø15x12 x...(12)	K5  x...(18)	M11  x...(1)	I1  x...(16)	G34  3,5x16 x...(144)	W1  CLUE, LEIM, LEPIDLO, LIM x...(1)
W2  x...(1)	B1  ø8x35 x...(32)	N1  M4x9 x...(4)	I7  x...(18)	A6  ø7x40 x...(8)	F12  x...(18)

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Имяно  
• Názov • Név • Denumire • Isim • Имявание

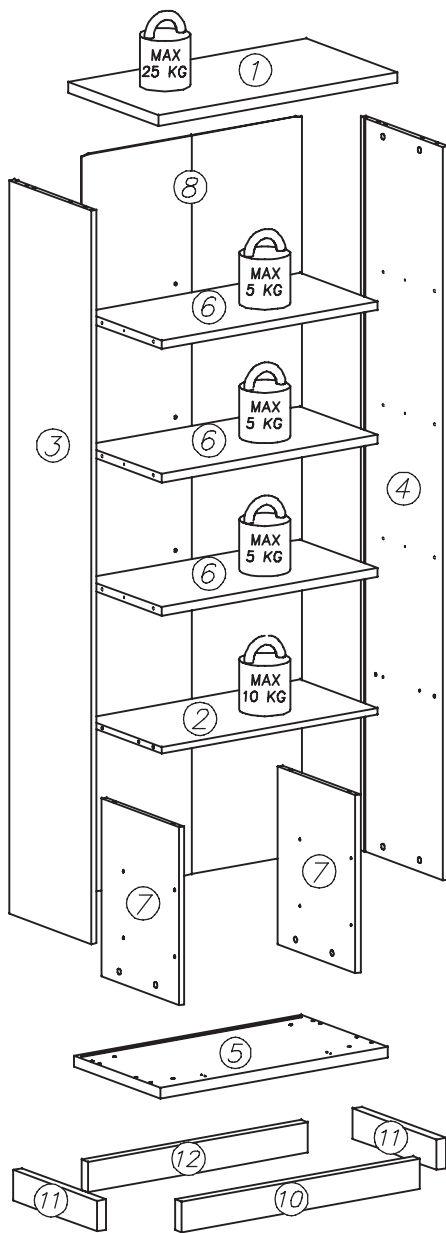
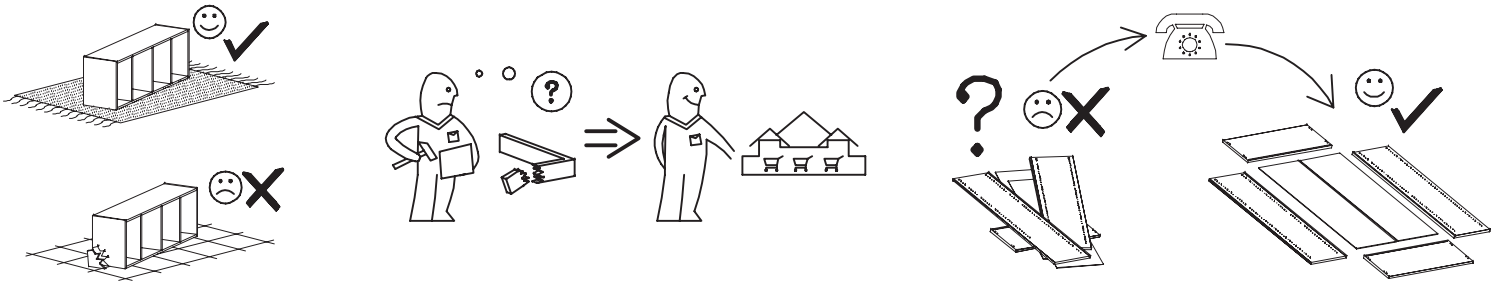
Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

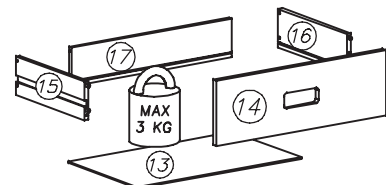
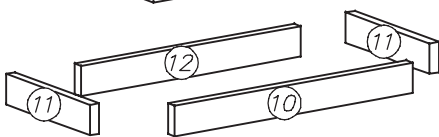
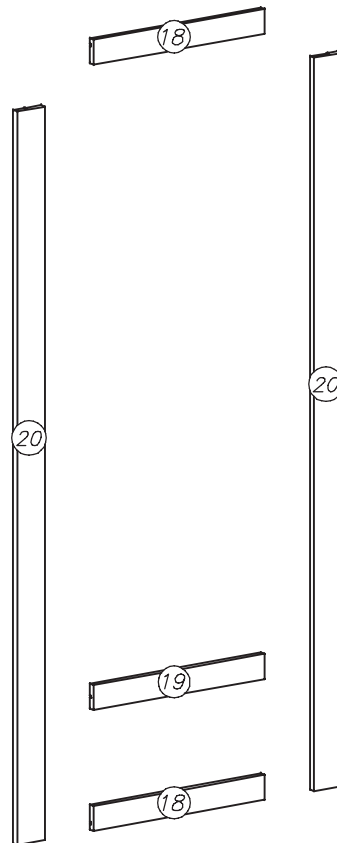
ORLANDO

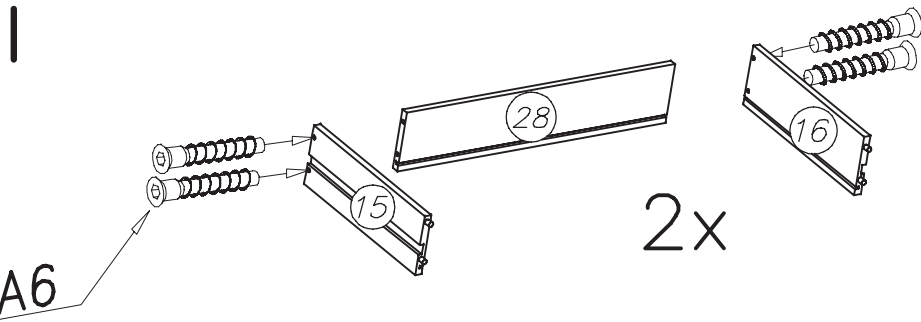
--

13

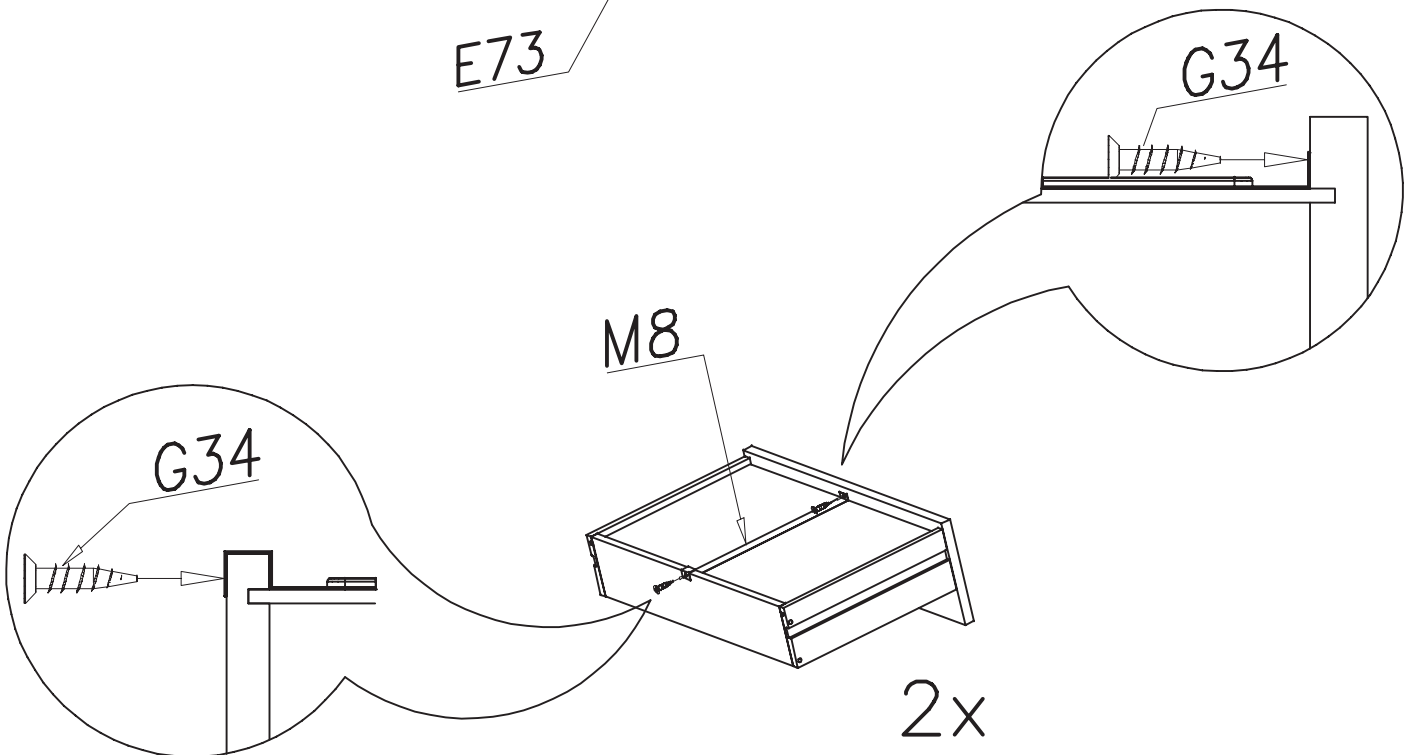
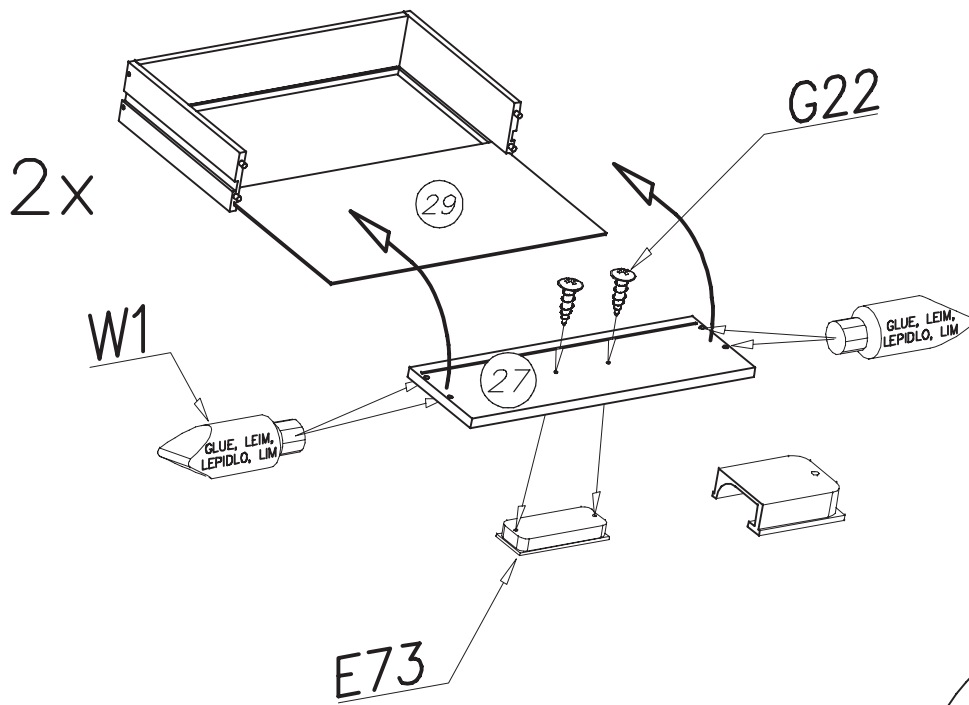


nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
1	730	396	28	1	1/2
2	660	340	16	1	1/2
3	1904	360	16	1	2/2
4	1904	360	16	1	2/2
5	695	379	28	1	1/2
6	660	320	22	3	1/2
7	462	340	16	2	1/2
8	1916	672	3	1	2/2
10	730	79	28	1	2/2
11	367	79	28	2	1/2
12	671	79	28	1	2/2
13	497	301	3	2	1/2
14	518	170	16	2	2/2
15	300	100	12	2	2/2
16	300	100	12	2	2/2
17	487	100	12	2	2/2
18	524	65	16	2	1/2
19	524	65	16	1	1/2
20	1904	85	18	2	2/2



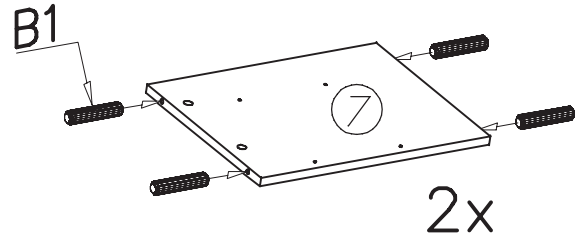
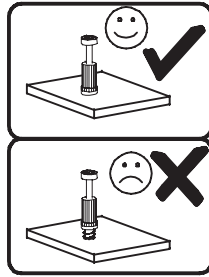
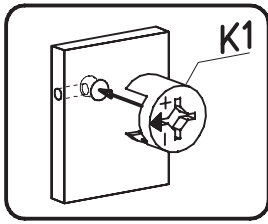


M8		300mm	x...(2)
W1		x...(1)	
A6		Ø7x40	x...(8)
G34		3,5x16	x...(4)
E73		96mm	x...(2)
W2			x...(1)
G22		3,5x16	x...(4)

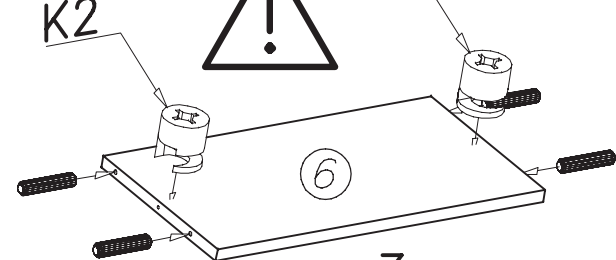
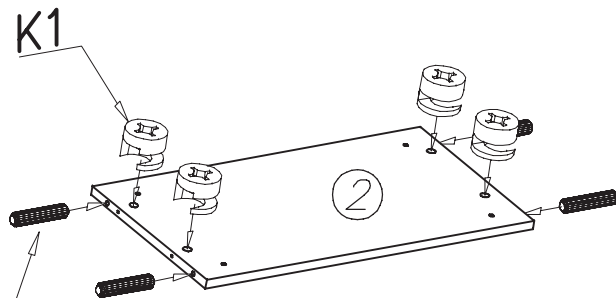
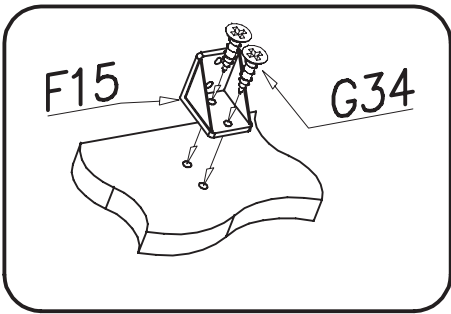
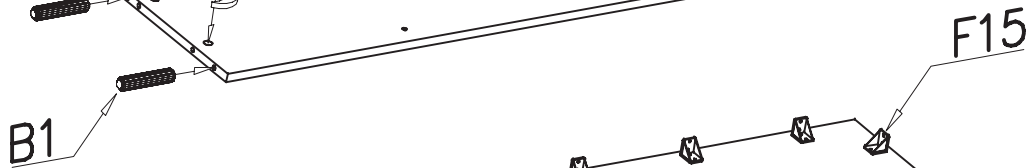
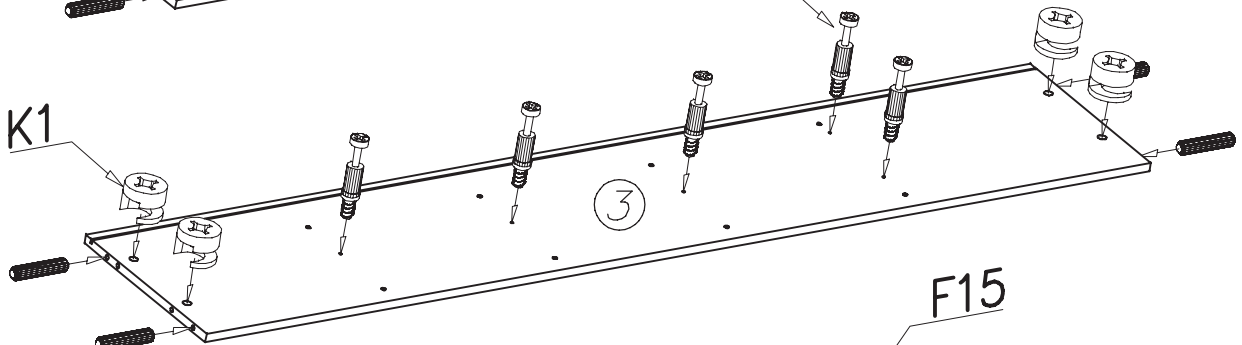
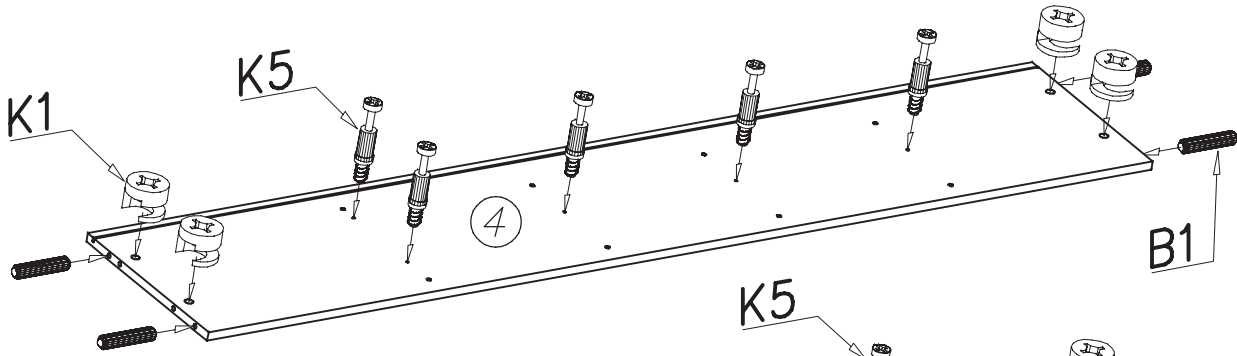




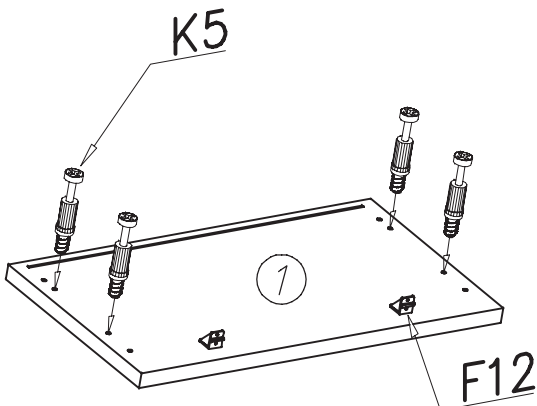
II



2x




3x




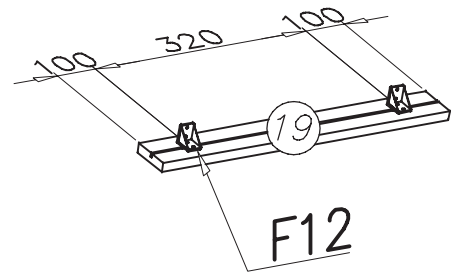
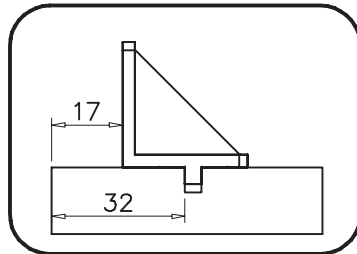
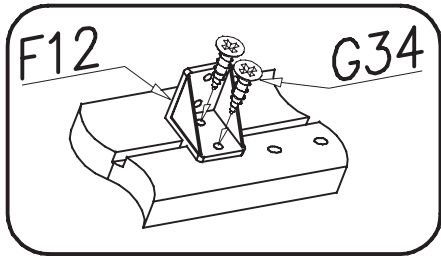
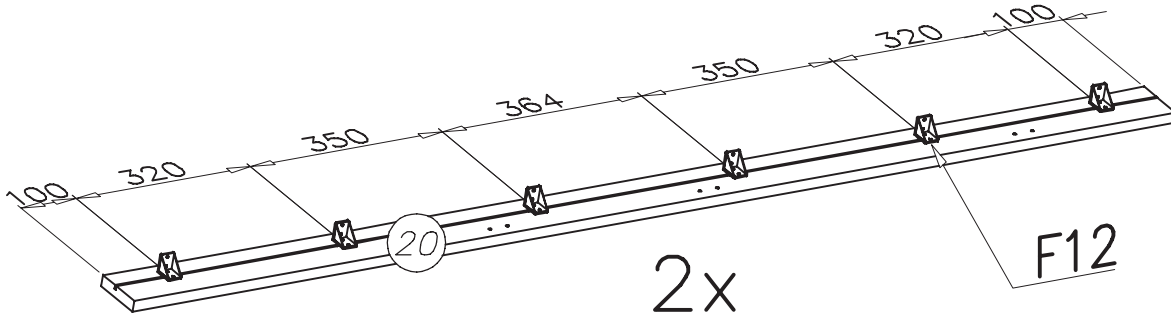
K2		ø15x16	x...(6)
G34		3,5x16	x...(22)
K5			x...(14)
B1		ø8x35	x...(20)
K1		ø15x12	x...(12)
F15			x...(9)
F12			x...(2)
F2			x...(12)



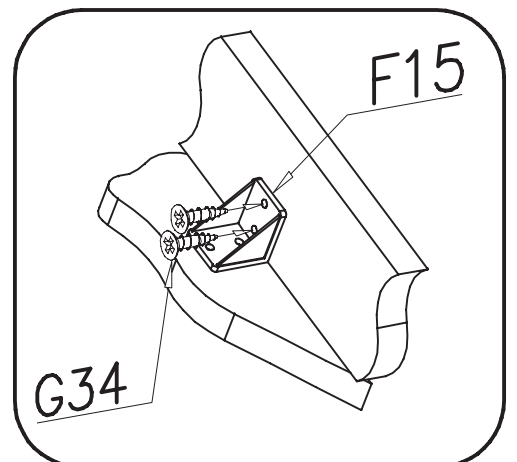
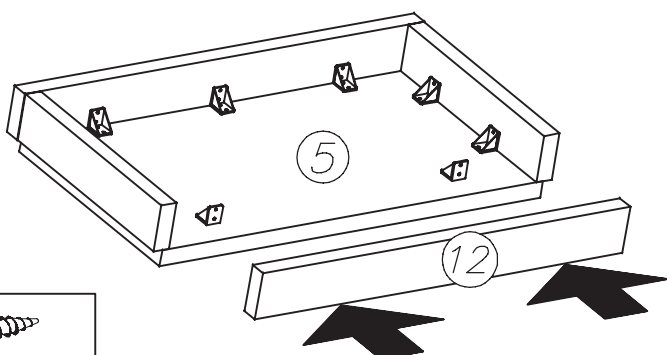
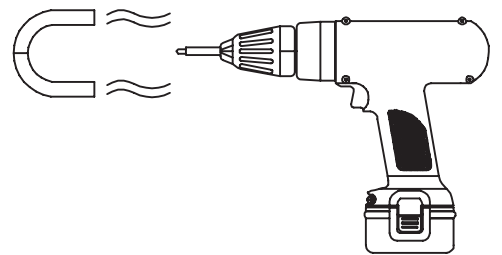
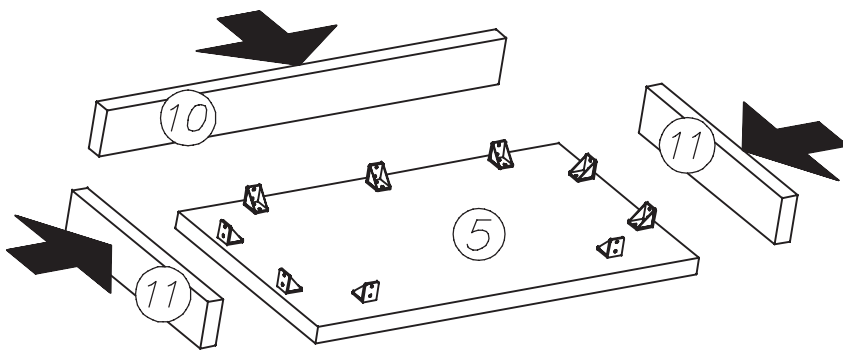
III


F12  x...(14)

G34  3,5x16 x...(28)



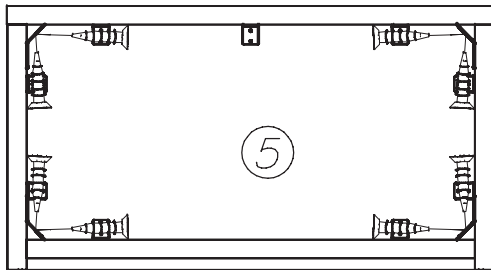
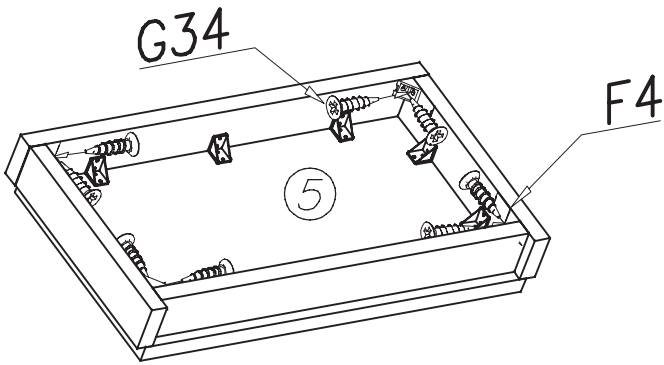
IV



G34  3,5x16 x...(18)



V



F4



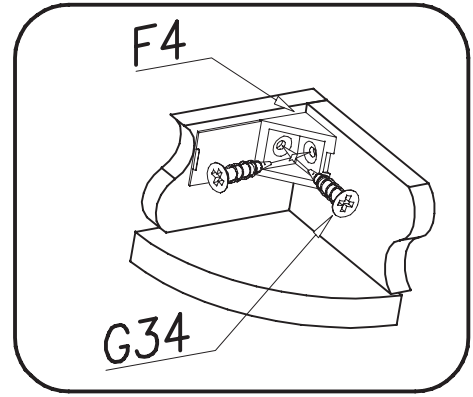
x...(4)

G34

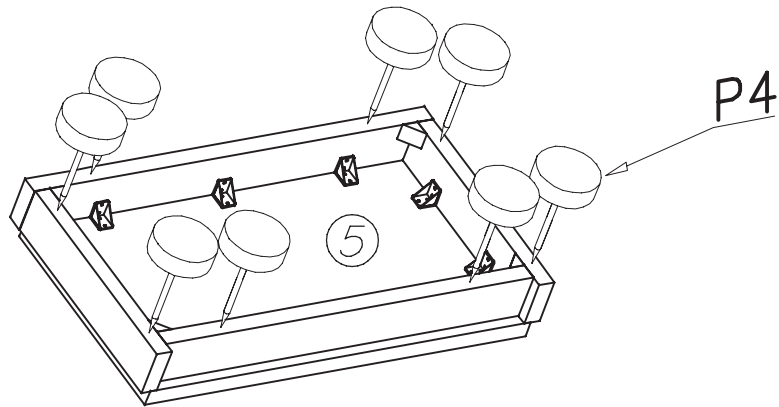


3,5x16

x...(8)



VI

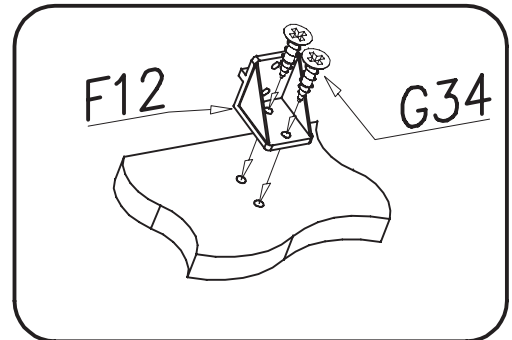
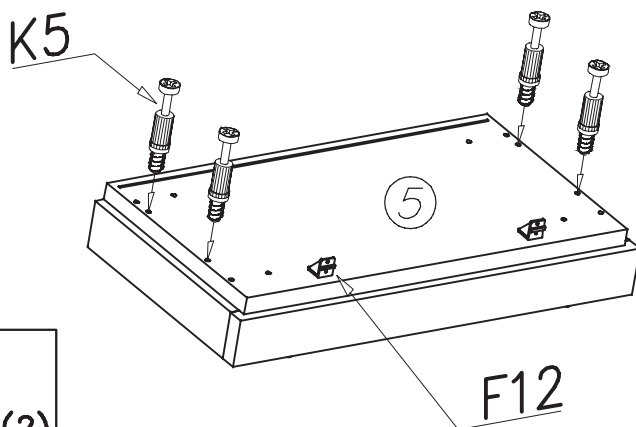


P4



x...(8)

VII



F12



x...(2)

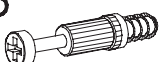
G34



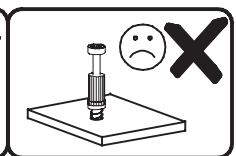
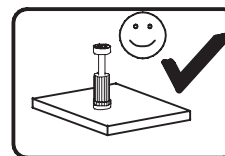
3,5x16

x...(4)

K5

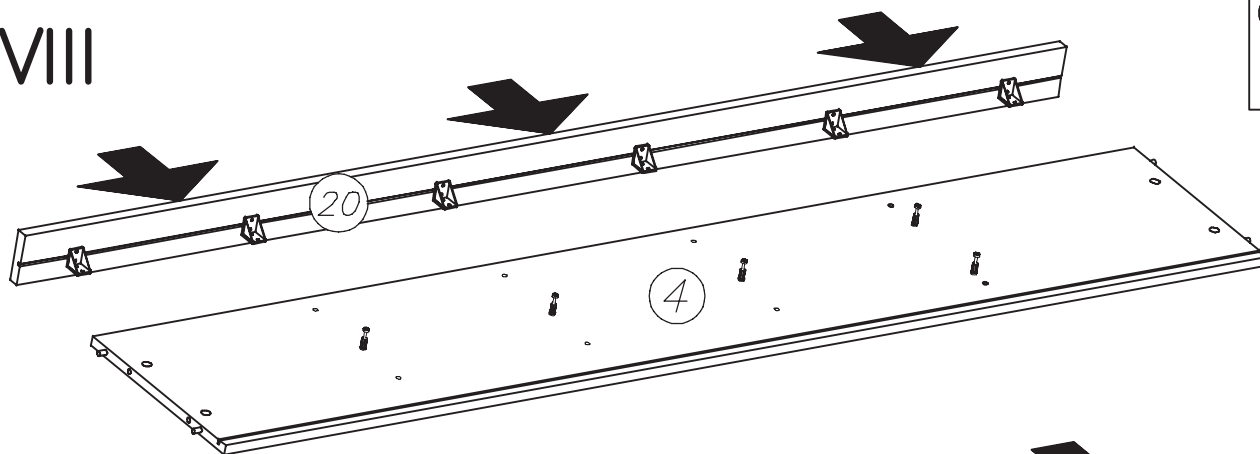



x...(4)

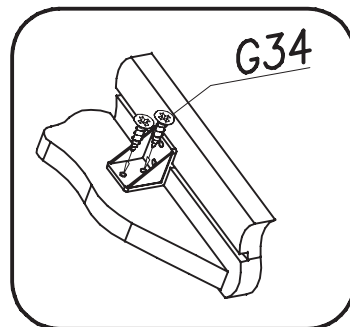
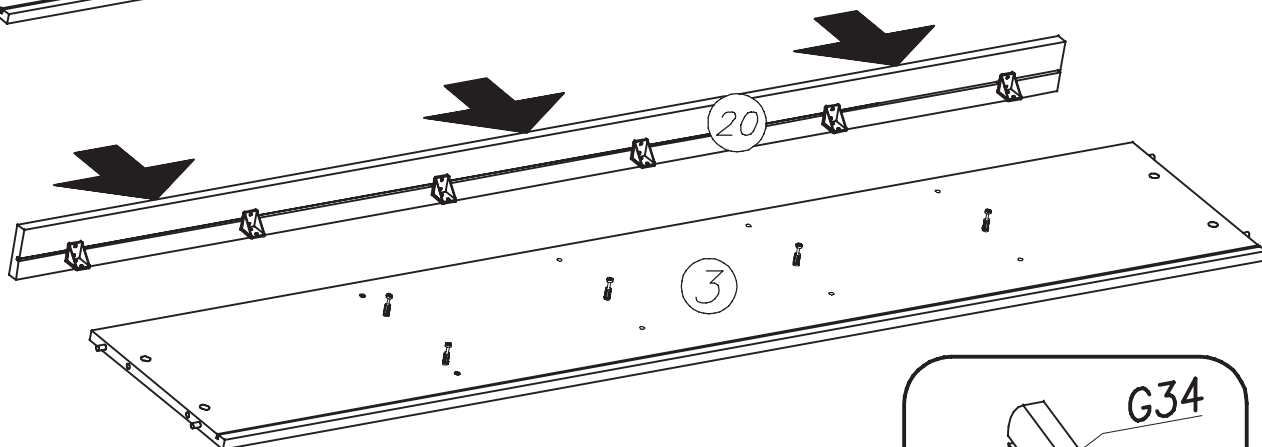




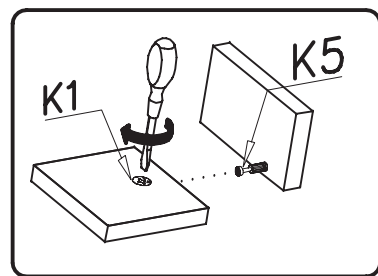
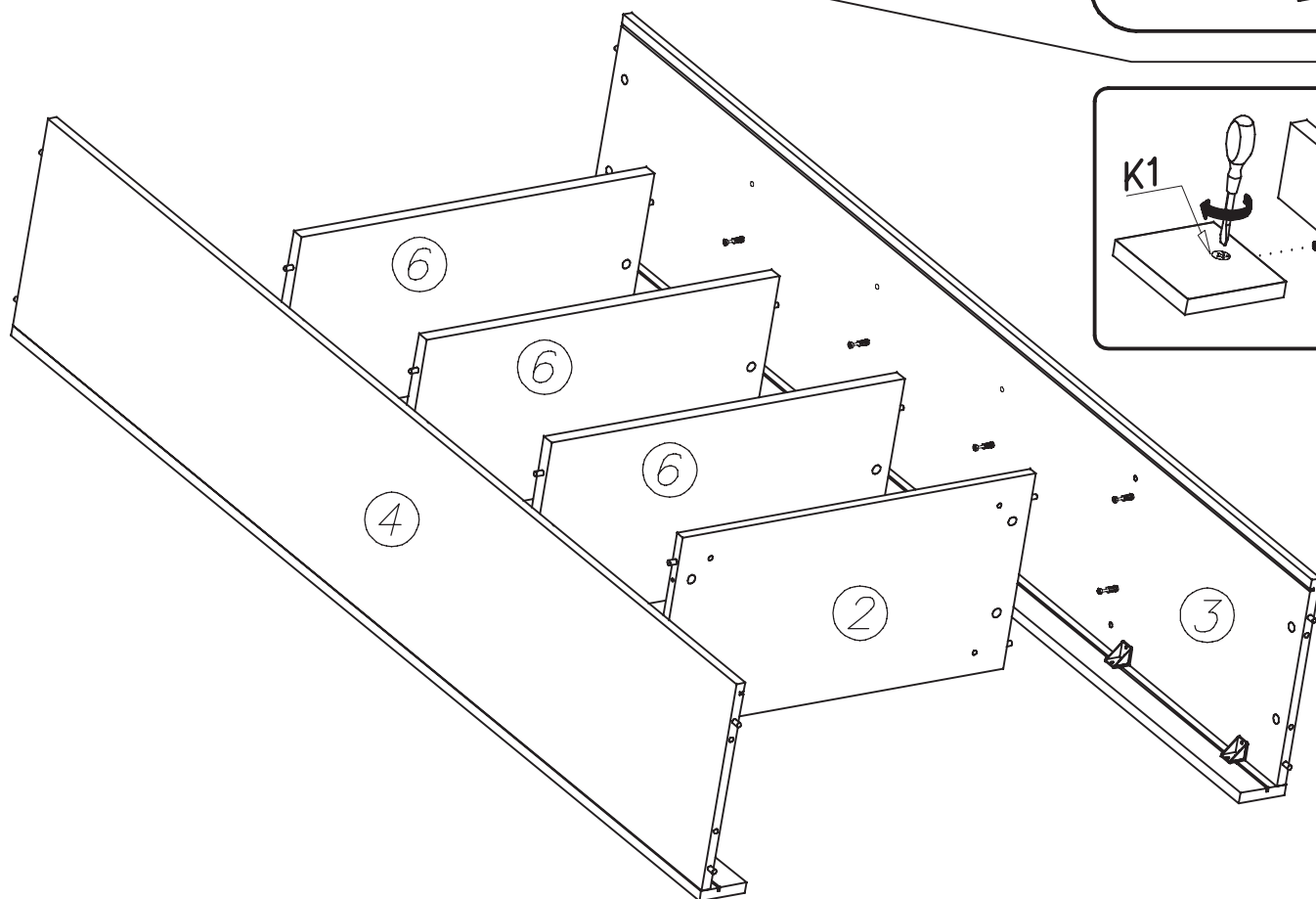
VIII



G34   
3,5x16 x...(24)



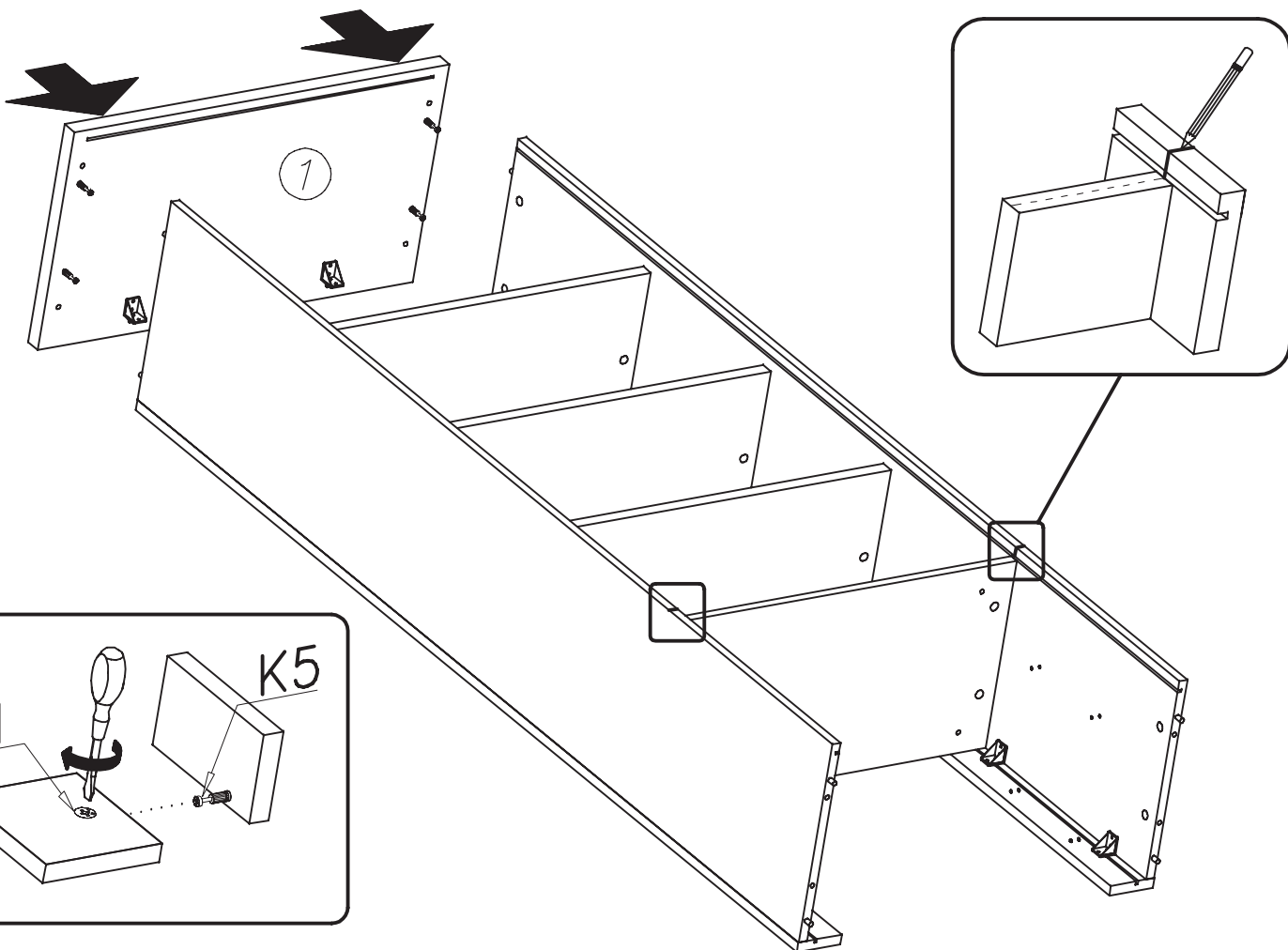
IX



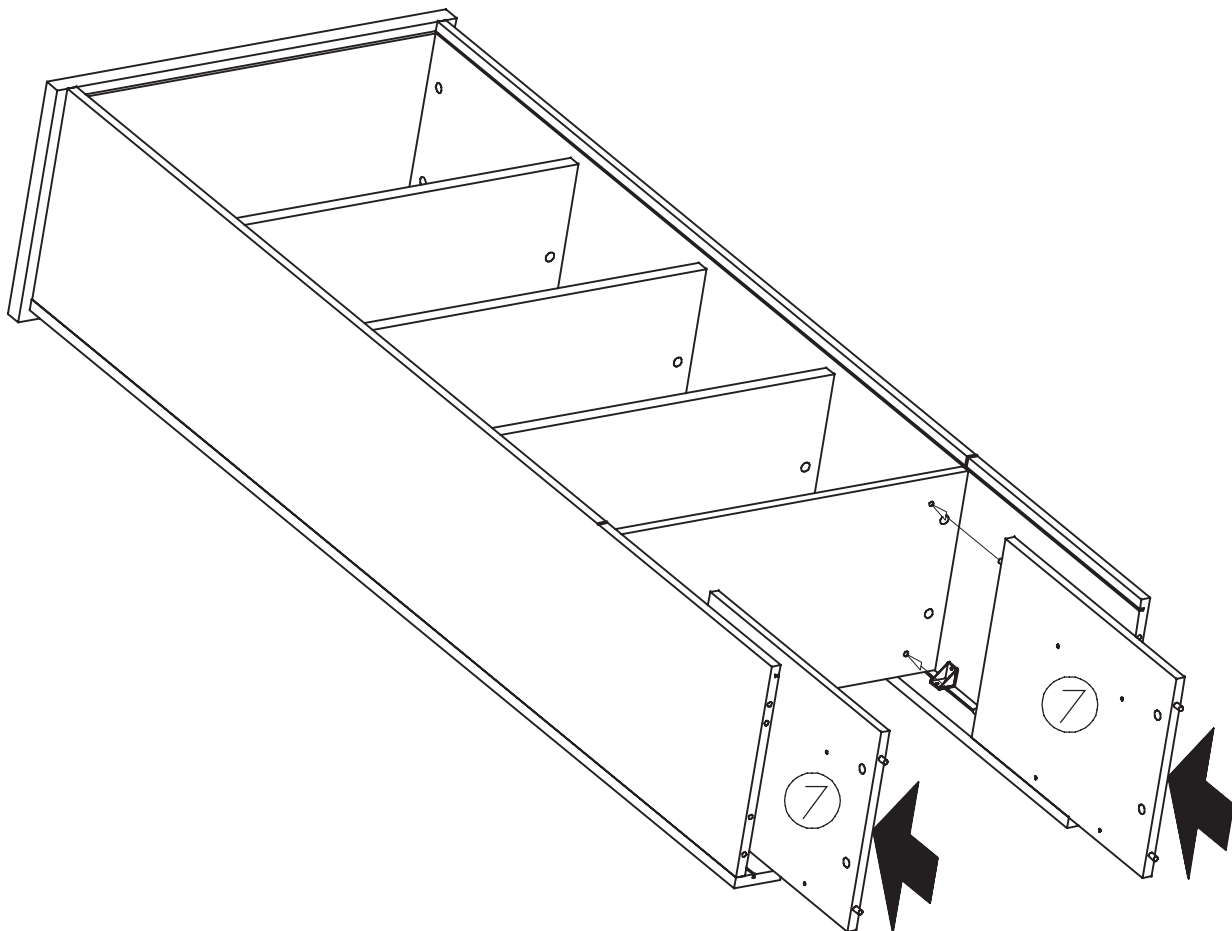




X

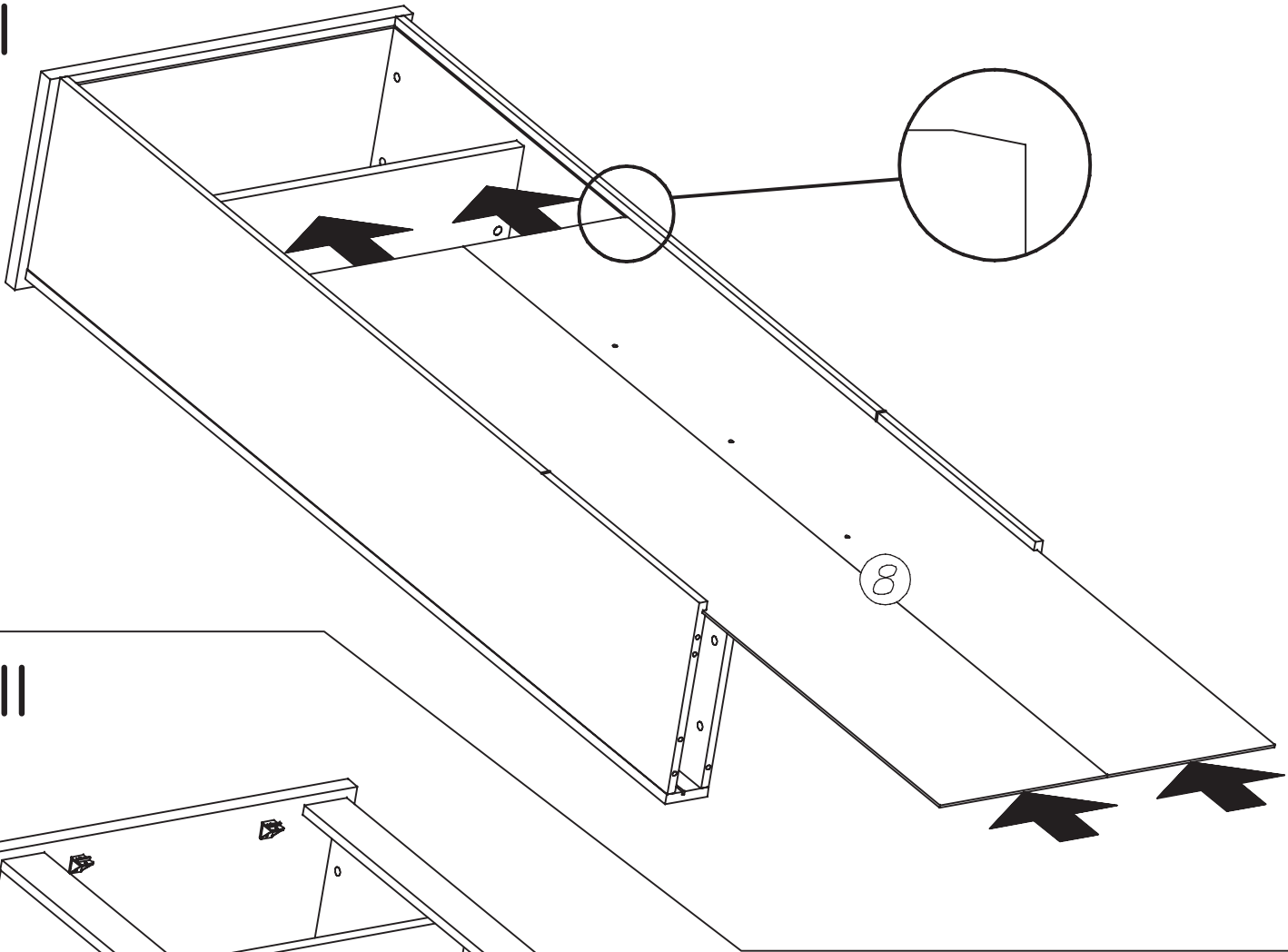


XI

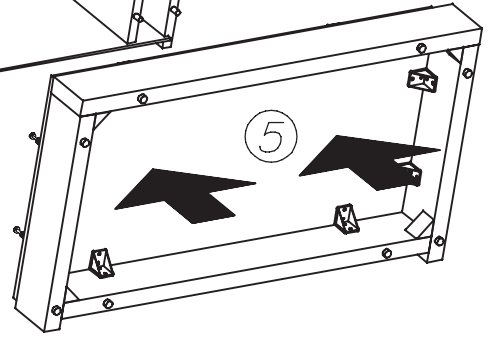
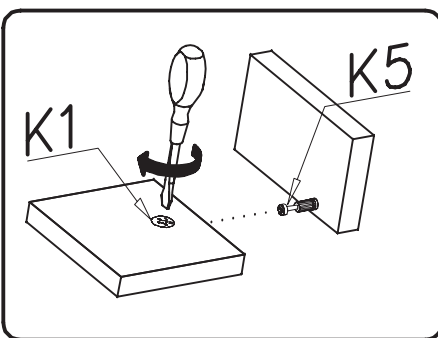
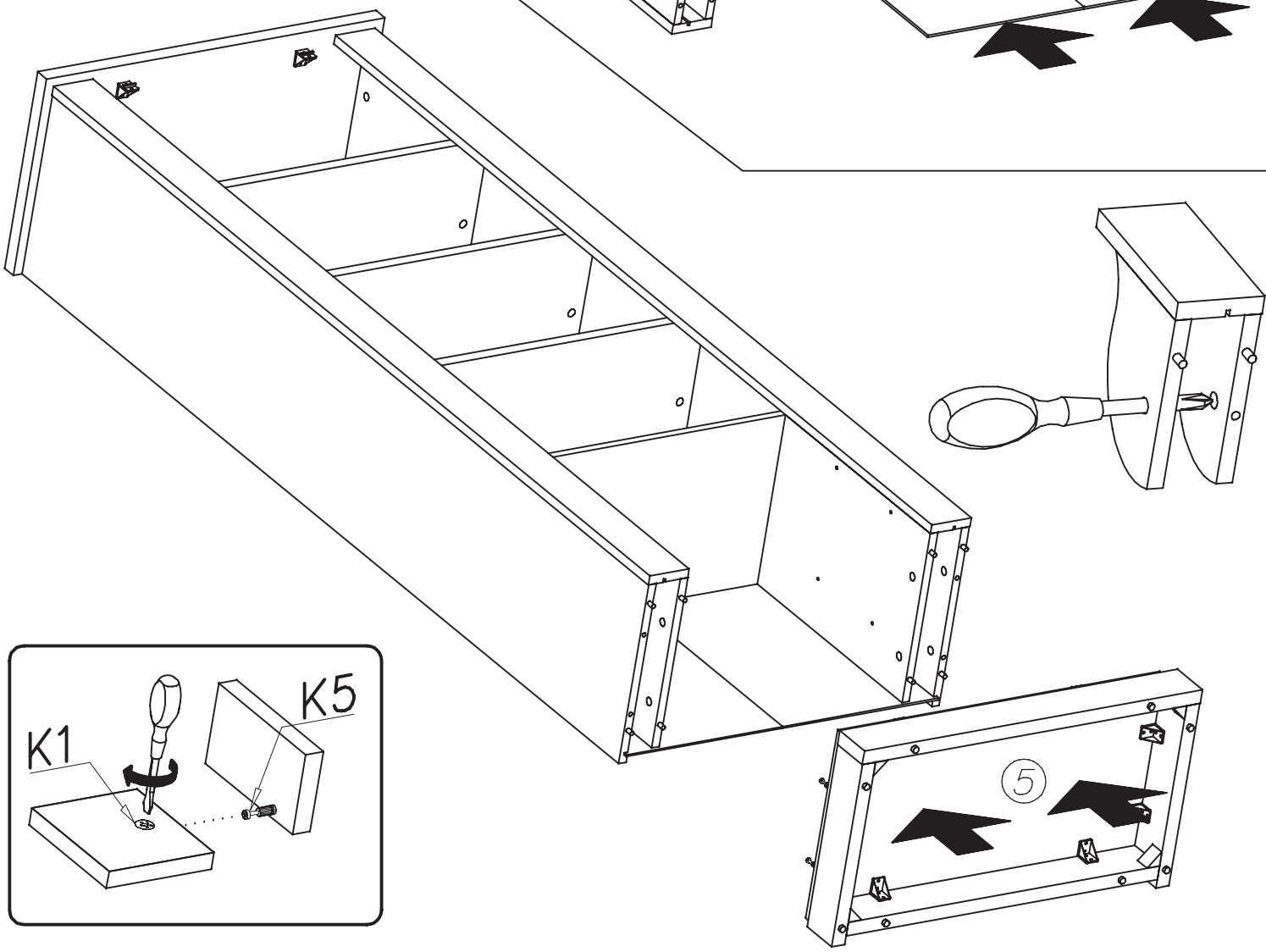




XII

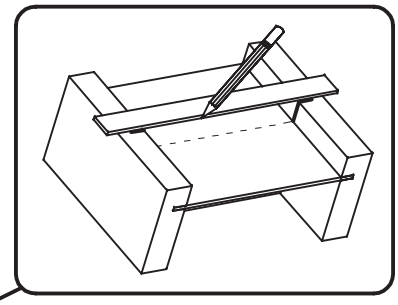
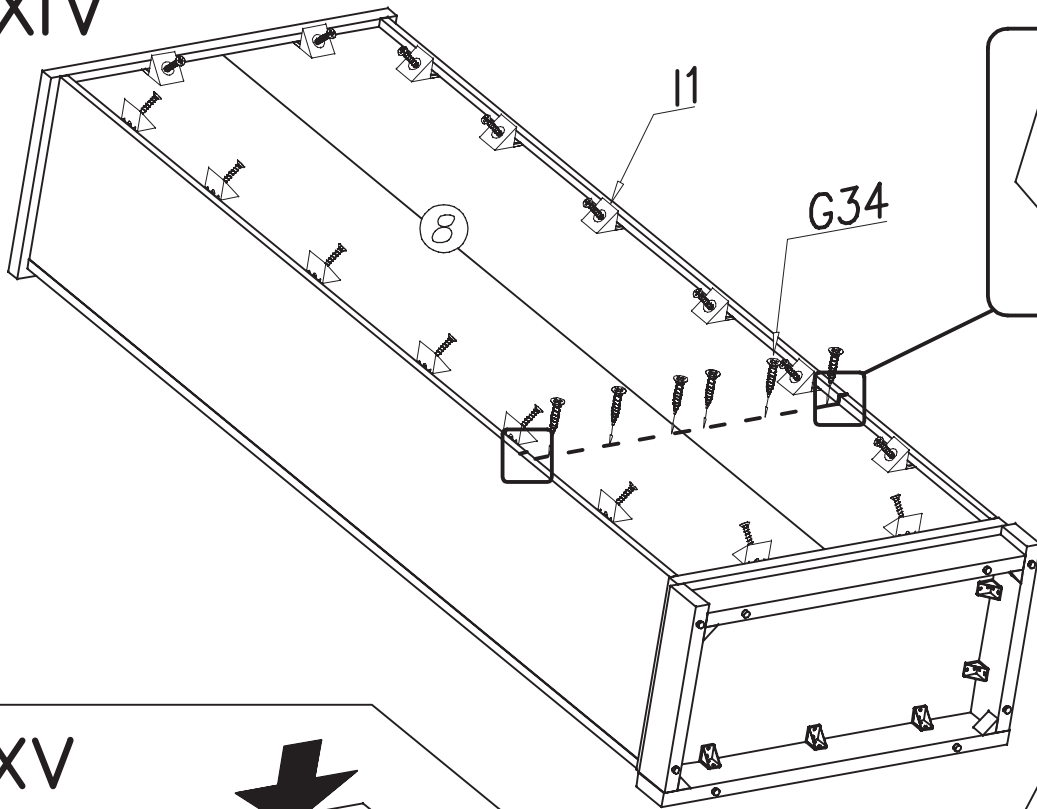


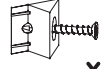

XIII



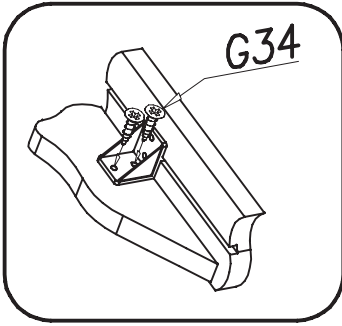
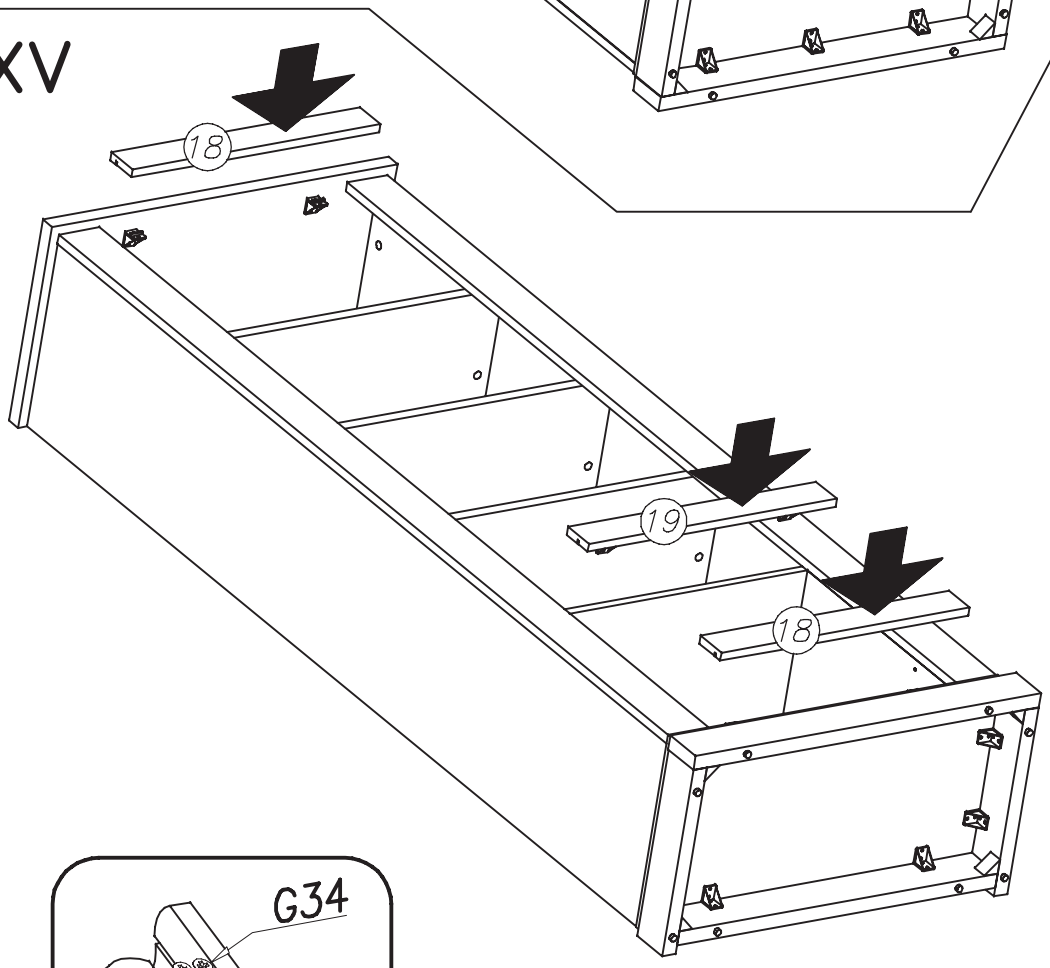



# XIV

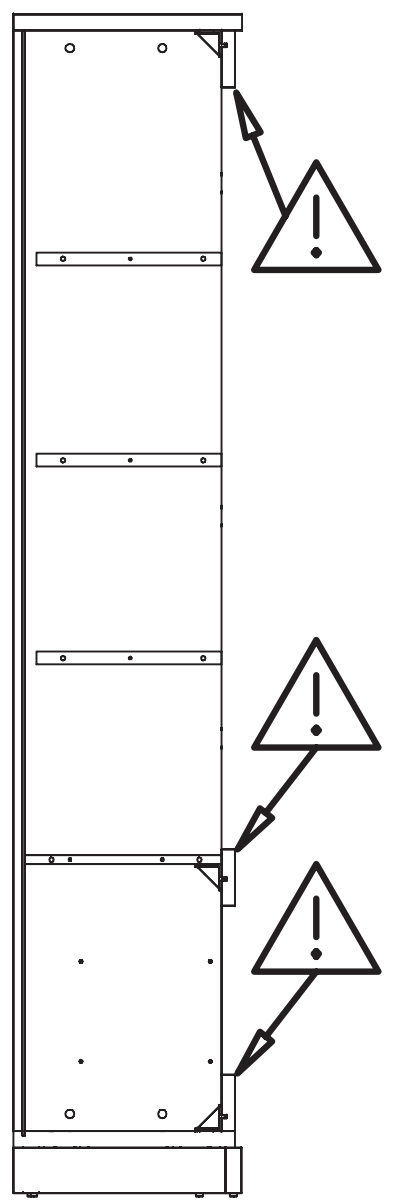


- I1  x...(16)
- G34  3,5x16 x...(6)

# XV

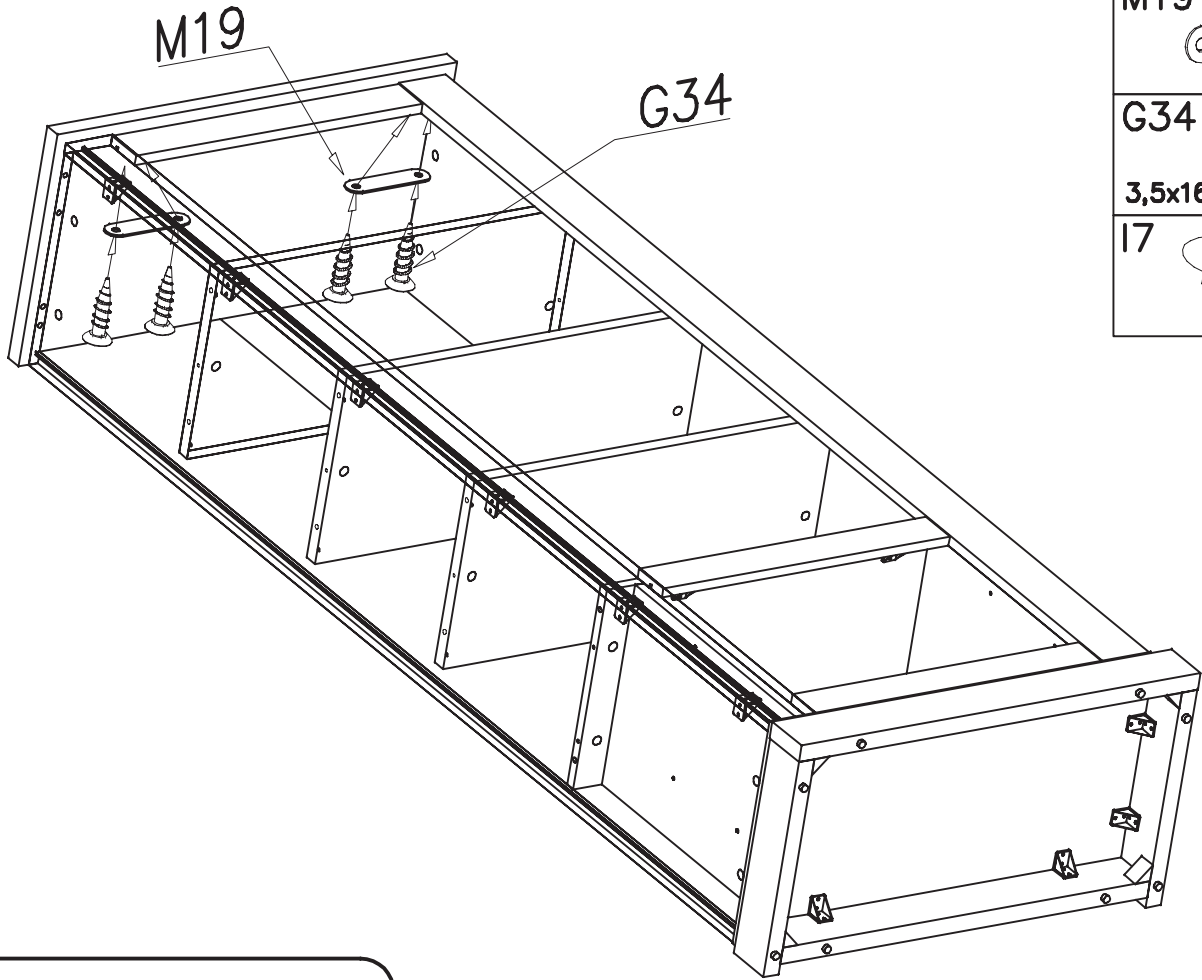



- G34  3,5x16 x...(12)







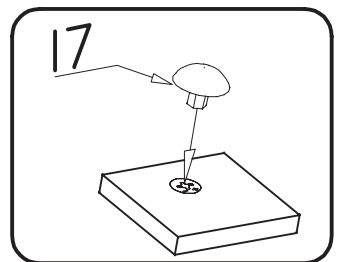
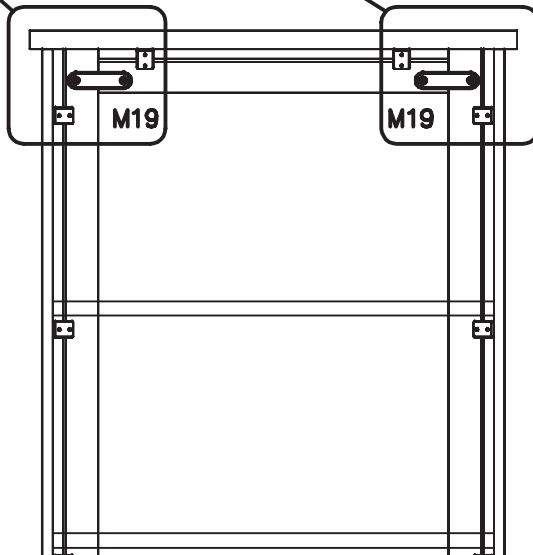
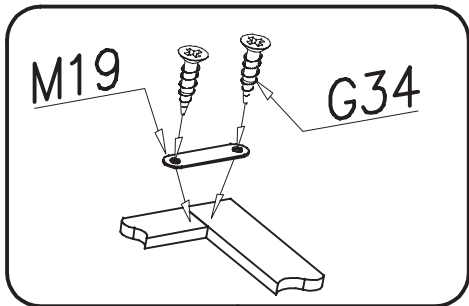
XVI



M19  
  
x...(2)

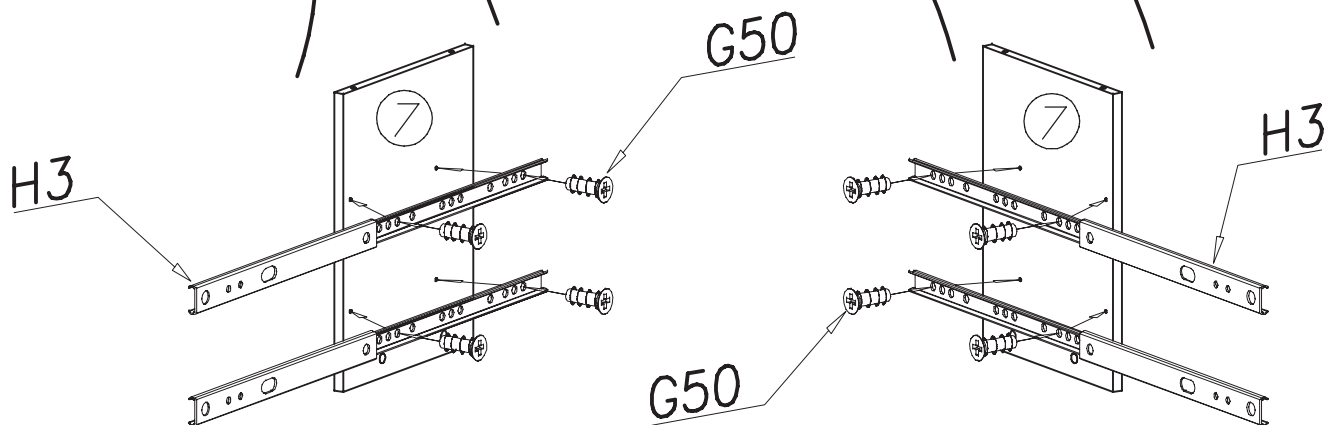
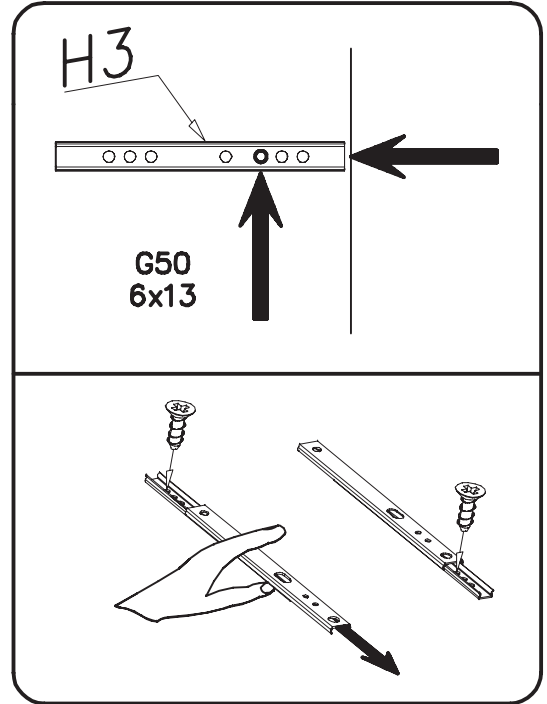
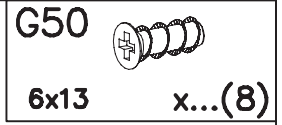
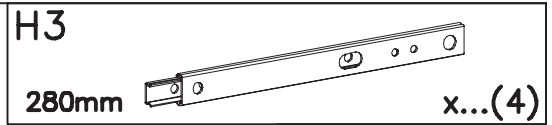
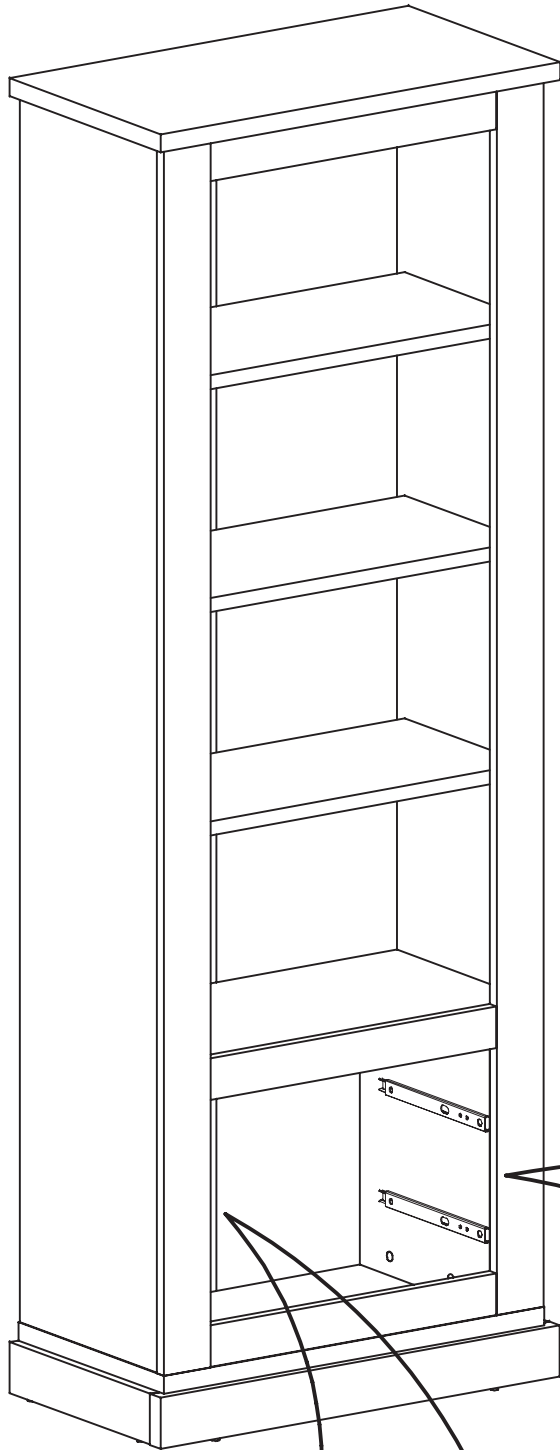
G34  
  
3,5x16 x...(4)

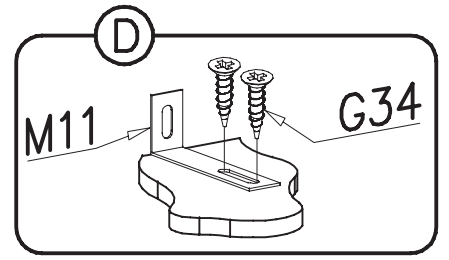
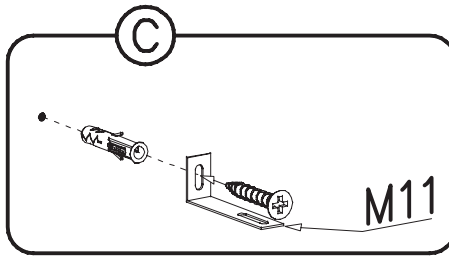
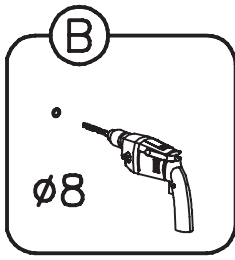
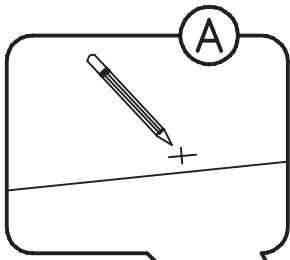
17  
  
x...(18)



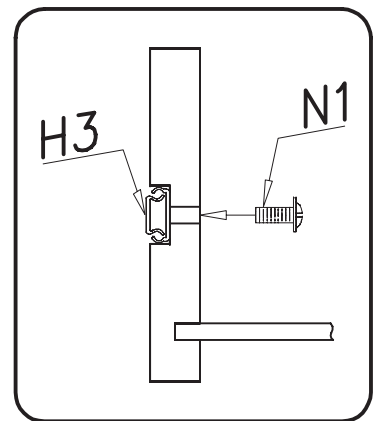
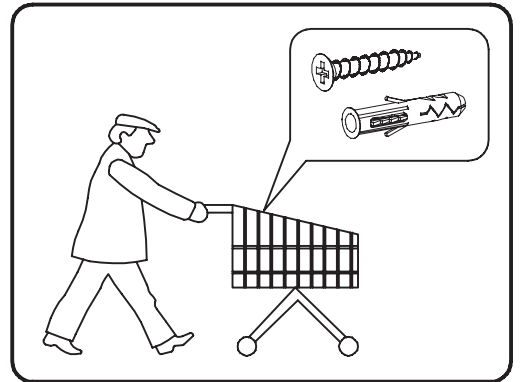
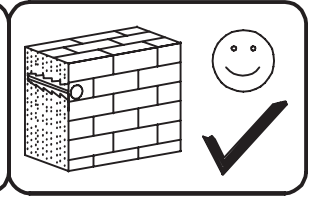
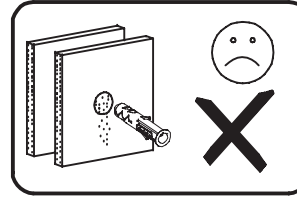
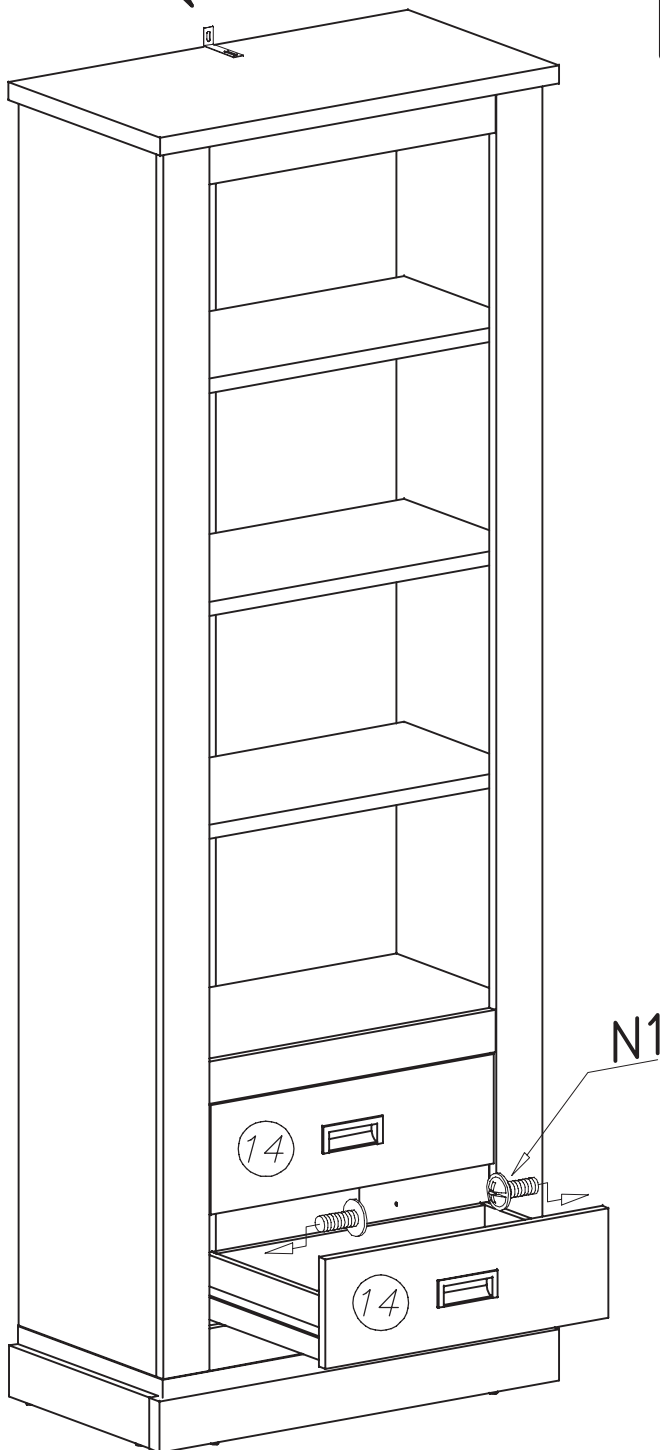



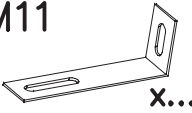

XVII





XVIII



G34	 x...(2)
3,5x16	M11  x...(1)
x...(8)	N1  x...(8)




**Achtung • Opgelet • Uwaga • Dikkat • Вниманіе •**  
**Attention • Upozorneni • Figyelem • Attenzione • Atentie**


D	Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.
GB	Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may sustain damage or be irreparably damaged.
NL	Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.
PL	Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.
TR	Belirtilen azami yuk degerini asmayiniz, aksi taktirde mobilya parcasi zarar gorebilir veya kullanilamaz hale gelebilir.
RU	Не допускается превышение указанных максимальных нагрузок. В противном случае возможно повреждение или разрушение мебели.
FR	Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.
CZ	Nepřekračujte uvedená maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.
HU	Tartsa be az engedélyezett maximális terhelhetőséget/teljesítményt. Különb a bútor és annak alkatrészei megsérülhetnek, tönkre mehetnek.
IT	Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.
RO	Nu depasiti solicitarile maxime specificate. Altfel puteti sa deteriorati sau sa distrugeti piesa de mobilier.
SK	Neprekročte uvedené maximálne zaťaženia. V opačnom prípade sa môže nábytok poškodiť alebo zničiť.
D	Die Befestigung des Möbelstückes an der Wand muss von einer fachkundigen Person vorgenommen werden, da für die Montage an die Wand angepasste Dübel erforderlich sind.
GB	A qualified professional is required when mounting furniture to the wall since dowels corresponding to the wall are required for this.
NL	Een vakkundige persoon dient het meubelstuk aan de muur te bevestigen; voor de montage aan de muur zijn immers aangepaste pluggen vereist.
PL	Mocowanie mebla do ściany mogą przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowane osoby, z uwagi na zastosowanie odpowiednio dopasowanych kołków do rodzaju ściany.
TR	Mobilya parçasının duvara sabitlenmesi, duvar montajı için özel uyulanmış dübeller gerektirdiğinden bu iş sadece bu konuda uzman bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
RU	Поскольку для монтажа на стене необходимо использовать специальные дюбели, мебель должна быть закреплена на стене квалифицированным персоналом.
FR	La fixation du meuble contre le mur doit être effectuée par une personne compétente car, pour le montage mural, il faut utiliser des chevilles adaptées.
CZ	Montáž nábytku na stěnu musí provést odborník, protože k montáži na stěnu jsou zapotřebí upravené hmoždinky.
HU	A bútor elemek falra rögzítését szakembernek kell végeznie, mert a rögzítéshez megfelelő tiplit kell használni.
IT	Il fissaggio del mobile alla parete deve essere eseguito esperte, dato che occorrono tasselli adeguati.
RO	Fixarea la perete a piesei de mobilier se realizeaza numai de catre personal competent, deoarece montajul de perete necesita dibluri adecvate.
SK	Upevnenie nábytku na stenu musí vykonať odborník, nakoľko sú pre montáž na stenu potrebné vhodné hmoždinky.

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno  
• Názov • Név • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

ORLANDO

— —

13

**D** Unser Direktservice für Beschlagteile  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte  
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings  
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere  
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte  
direkt an Ihr Möbelhaus.

**GB** Our direct order service for fitting  
If a fitting should be missing to you, you know this service map  
directly following number faxes. We can in this way send away  
however only fitting. If you should have another objection to your  
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

**CZ** Naše přímé služby pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat  
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme rozeslat jen  
díly z kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo  
na svého prodejce nábytku.

**F** Bien étudier la notice de montage  
Réparer les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la  
quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez  
votre zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer  
les assemblages. Réassemblez les vis après quelques temps d'usage.  
Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle  
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

**I** Il nostro servizio diretto per l'ordine delle ferramenta  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di  
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro  
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

**BG** Директно обслужаване на отсъщащи частри "Обзор"  
Ако ви липне частри от мебелта, можете да изпратите тази сервисна  
карта директно на номерите на факса. Можем да ви изпратим само  
отсъщащи частри. Ако имате друга претензия към мебелта, моля  
да се свържете директно с вашия магазин.

**NL** Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan  
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg  
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel  
hebben verzoek wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

**PL** Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie  
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faksu. Możemy w ten  
sposób przysłać partówu tylko brakujące części. W przypadku innych  
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu  
meblowego w którym został dokonany zakup.

**HR** Servis za okovje  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje  
navedeni fax broj pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu  
se dostaviti samo okovja. U slučaju da imate dodatna prigovore vezana  
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini  
namještaja gdje je isti kupljen.

**HU** Direktszolgálatunk veszelőket osztán  
Ha hiányzik egy veszelő, azt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább  
valószínű faxszámra. Azonban csak a veszelőket tudunk így küldeni.  
Amennyiben másféle reklamáció áll fenn bútorcseréjéért illetően,  
forduljon közvetlenül a bútoráruházhoz.

**SK** Naše priamy servis pre časti kovania  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú  
kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Dilely  
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú  
reklamáciu ohľadom vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu  
predajnú nábytku.

**SLO** Naše direktna služba storitve za okovje  
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po  
faksu direktno na spodnje številko. Po tej poti vam lahko pošljemo  
samo okovje. Če imate kakšne druge pritožbe, se obrnite  
neposredno na vašo trgovino pohitva.

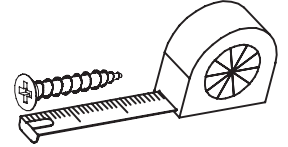
**RO** Service-ul nostru direct pentru foronarie  
In cazul in care vi lipseste o piesa de feronarie puteti sa trimitati  
direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu  
putem expedie piese de feronarie decit pe acest fel de cale. Decit aveți o  
altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă  
adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

**RUS** Наш прямой сервис для поставок фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента  
Фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу  
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким  
образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас  
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,  
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,  
осуществившую продажу.

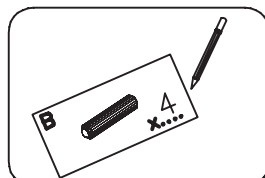
**S** Vår direktservice för beslagdelar  
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till  
numret som ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att  
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en  
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

**ES** Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio  
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por esta vía sólo  
podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su  
mueble, consulte directamente con su mueblería.

**TR** Donatılar için doğrudan servislmiş  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıdaki bulunan  
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları  
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka itirazlarınız varsa lütfen doğrudan  
mobilya satıcınıza danışın.



F15		x...	G22		x...	F4		x...
				3,5x16				
G50		x...	M19		x...	E73		x...
6x13						96mm		
K1		x...	K5		x...	M11		x...
ø15x12								
W2		x...	B1		x...	N1		x...
				ø8x35		M4x9		
K2		x...	M8		x...			
ø15x16						300mm		
P4		x...	H3		x...			
						280mm		
I1		x...	G34		x...	W1		x...
				3,5x16				
I7		x...	A6		x...	F12		x...
				ø7x40				



+49 5233 95 290 10

service@imv-steinheim.de



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno  
• Názov • Név • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

ORLANDO

— —

13

D

**Unser Direktservice für Beschlagteile**  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

**Our direct order service for fitting**  
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faxes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

**Náš přímé služby pro kování**  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme poslat jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F

**Bien étudier la notice de montage**  
Réparez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez-vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Rassemblez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

**Il nostro servizio diretto per l'ordine delle ferramenta**  
Nel caso vi mancessero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

**Допълнително обслужване на електрически "Обзор"**  
Ръководителят на електрически "Обзор" е предназначен за монтаж на електрически "Обзор". Ако електрически "Обзор" не работи, моля да се свържете с нас по телефона. До нас не можете да пишете директно. Моля да се свържете с нас по телефона. Ако електрически "Обзор" не работи, моля да се свържете с нас по телефона. Ако електрически "Обзор" не работи, моля да се свържете с нас по телефона.

NL

**Onze directservice voor losse onderdelen**  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

**Nasz bezpośredni serwis części montażowych**  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać partów tylko brakujące części. W przypadku innych objętości dotyczących mebli, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

**Servis za okove**  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje navedeni fax broj pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatna prigovore vezana uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU

**Direktszojgálatbank veszátok esetén**  
Ha hiányzik egy veszátok, azt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább található faxszámra. Azonban csak a veszátokot tudunk így küldeni. Amennyiben másféle reklamáció áll fenn bútorcseréjéttől, forduljon közvetlenül a bútorüzletéhez.

SK

**Náš priamy servis pre časti kovania**  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené číslo. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO

**Nášle direktno služne storitve za okovje**  
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po faxu direktno na spodnje število. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

**Service-ul nostru direct pentru feronerie**  
In cazul in care va lipsesc o piesa de feronerie puteti sa trimitezi direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu putem expedie piese de feronerie decat pe acestă cale. Decit aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, stundți vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

**Наш прямой сервис для поставок фурнитуры**  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществлявшую продажу.

S

**Vår direktservice för beslagdelar**  
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

**Nuestro servicio directo para accesorios**  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por esta vía solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

**Donatılar için doğrudan servisliz**  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıdaki bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatılar gönderilebilir. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.

nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
1	730	386	28	1	1/2
2	660	340	16	1	1/2
3	1904	360	16	1	2/2
4	1904	360	16	1	2/2
5	695	379	28	1	1/2
6	660	320	22	3	1/2
7	462	340	16	2	1/2
8	1916	672	3	1	2/2
10	730	79	28	1	2/2

nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
11	367	79	28	2	1/2
12	671	79	28	1	2/2
13	497	301	3	2	1/2
14	518	170	16	2	2/2
15	300	100	12	2	2/2
16	300	100	12	2	2/2
17	487	100	12	2	2/2
18	524	65	16	2	1/2
19	524	65	16	1	1/2
20	1904	85	18	2	2/2

